

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 22

26 January 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (EEC) No 196/74 of the Council of 25 January 1974 temporarily modifying the conditions for the triggering of intervention measures on the market in beef and veal 1
- ★ Regulation (EEC) No 197/74 of the Council of 25 January 1974 amending in particular Regulation (EEC) No 2958/73 on the exchange rate applied in agriculture for the Italian lira 2
- Regulation (EEC) No 198/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Regulation (EEC) No 199/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Regulation (EEC) No 200/74 of the Commission of 25 January 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 8
- Regulation (EEC) No 201/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 10
- Regulation (EEC) No 202/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the export levies on starch products 11
- Regulation (EEC) No 203/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat 13
- Regulation (EEC) No 204/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs 16

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 205/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the sluice-gate prices and the import duties for ovalbumin and lactalbumin	18
Regulation (EEC) No 206/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state	20
Regulation (EEC) No 207/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the export levies on olive oil	32
Regulation (EEC) No 208/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	34
Regulation (EEC) No 209/74 of the Commission of 25 January 1974 determining the world market price for colza and rape seed	36
Regulation (EEC) No 210/74 of the Commission of 25 January 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of milled rice as food aid for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine (UNWRA)	38
Regulation (EEC) No 211/74 of the Commission of 25 January 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Hashemite Kingdom of Jordan	41
★ Regulation (EEC) No 212/74 of the Commission of 25 January 1974 amending Regulation (EEC) No 1896/73 as regards the application of intervention measures in respect of certain qualities of beef and veal	44
★ Regulation (EEC) No 213/74 of the Commission of 25 January 1974 amending Regulation (EEC) No 2096/73 as regards the buying-in prices for permanent intervention in respect of certain qualities of beef and veal	47
★ Regulation (EEC) No 214/74 of the Commission of 25 January 1974 defining additional measures to be taken in agriculture following the fixing of a new representative rate for the Italian lira and the floating of the French franc and amending Regulation (EEC) No 3494/73	53
Regulation (EEC) No 215/74 of the Commission of 25 January 1974 fixing the components to be used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	55
Regulation (EEC) No 216/74 of the Commission of 25 January 1974 introducing a countervailing charge on certain varieties of sweet oranges imported from Algeria	59
Regulation (EEC) No 217/74 of the Commission of 25 January 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	61
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	63
Restricted procedures	64

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 196/74 OF THE COUNCIL
of 25 January 1974
temporarily modifying the conditions for the triggering of intervention
measures on the market in beef and veal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (4) thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas under Council Regulation (EEC) No
1302/73 ⁽³⁾ of 15 May 1973 defining the general rules
for intervention on the market in beef and veal, it is
possible to take the intervention measures referred to
in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 only
in those regions in which the requirement referred to

in Article 6 (2) (b) is fulfilled ; whereas, in the present
market situation, in which prices are unstable and
vary considerably in the Community, the application
of regional measures might well further accentuate
this instability by artificial trading patterns ; whereas
this requirement should therefore not apply during a
limited period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The application of Article 2 of Regulation (EEC) No
1302/73 shall be suspended until 31 July 1974.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Council

The President

J. ERTL

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

REGULATION (EEC) No 197/74 OF THE COUNCIL

of 25 January 1974

amending in particular Regulation (EEC) No 2958/73 on the exchange rate applied in agriculture for the Italian lira

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof;

Having regard to Council Regulation No 129⁽¹⁾ on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2958/73⁽³⁾ of 31 October 1973 on the exchange rates applied in agriculture for the Italian lira, as amended by Regulation (EEC) No 2996/73⁽⁴⁾, provided for the application of representative rates for the Italian lira with effect from 1 November 1973 and 1 January 1974;

Whereas the economic situation in Italy necessitates taking another step towards uniformity of agricultural prices in the Community by fixing another more realistic representative rate;

Whereas the Monetary Committee will be consulted and whereas, in view of the urgency of the matter, the measures envisaged should be adopted under the conditions laid down in Article 3 (2) of Regulation No 129;

Whereas the fixing of such a representative rate would lead to an adjustment in the level of prices for agricultural products in Italy; whereas this result is consistent with the basic principle of uniformity of prices in the Community; whereas it was on the basis of this principle and its consequences that specific provisions were laid down, in particular in Council Regulation (EEC) No 1134/68⁽⁵⁾ of 30 July 1968 laying down rules for the implementation of Regulation (EEC) No 653/68 on conditions for alterations to the value of the unit of account used for the common agricultural policy; whereas these provisions cover only the case of a change in the parity of a currency; whereas they should also be applied in this case; whereas the new representative rate should therefore be included in Regulation (EEC) No 2958/73, the other provisions of which remain unchanged;

Whereas Article 4b of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁷⁾, provided that in principle the intervention and purchase prices applicable in Italy shall be fixed, until the end of the 1973/74 marketing year, at the level resulting from the application of the provisions in force on 31 December 1973, expressed in Italian lira;

Whereas in view of the repercussions which the situation on the beef and veal market in Italy is already having on the level of production and which it may therefore have on the general balance of the economy it is necessary that this new representative rate be applied immediately in the beef and veal sector; whereas the basis for determining the incidence of the present Regulation should be the price level currently applicable in Italy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is added to Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2958/73:

'(c) with effect from 28 January 1974 100 Italian lira = 0.140449 unit of account'

Article 2

1. With effect from 28 January 1974 the intervention price for beef and veal in Italy shall be increased by 5%.
2. Article 4b of Regulation (EEC) No 974/71 shall be applicable in this sector, taking into account the provisions of paragraph 1.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 1. 11. 1973, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Council

The President

J. ERTL

REGULATION (EEC) No 198/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 January 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	0
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 199/74 OF THE COMMISSION

of 25 January 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 January
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 January 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 200/74 OF THE COMMISSION
of 25 January 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 181/74⁽³⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 21, 25. 1. 1974, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 January 1974 altering the corrective amount applicable
to the refund on cereals

(R.E. / ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6	6th period 7
10.01 A	Common wheat, and mes- lin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 201/74 OF THE COMMISSION

of 25 January 1974

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	0 0 0 0 0

REGULATION (EEC) No 202/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****fixing the export levies on starch products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC⁽³⁾ fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73⁽⁴⁾, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71⁽⁵⁾ of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73⁽⁶⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy

is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁸⁾;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

This Regulation shall enter into force on 26 January 1974.

It shall apply from 26 January 1974 for starch products derived from maize and from 28 January 1974 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg		
		Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	5-804	5-804	5,804
11.08 A III	Wheat starch	11-033	11-033	11,033
11.08 A IV	Potato starch	5-804	5-804	5,804
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	5-804	5-804	5,804
11.09 A	Dried wheat gluten	20-060	20-060	20,060
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	20-060	20-060	20,060
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	7-571	7-571	7,571
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	5-804	5-804	5,804
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	7-571	7-571	7,571
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5-804	5-804	5,804
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	7-210	7-210	7,210

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 203/74 OF THE COMMISSION
of 25 January 1974
fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act⁽²⁾, on the Conditions of Accession and Adjustments to the Treaties, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof;

Whereas the sluice-gate prices and levies for the products referred to in Article 1 (1) of Regulation No 123/67/EEC must be fixed quarterly in advance in accordance with the calculation methods laid down in Commission Regulation (EEC) No 2051/73⁽³⁾ of 25 July 1973 fixing sluice-gate prices and levies for poultrymeat;

Whereas sluice-gate prices and levies for poultrymeat were last fixed by Regulation (EEC) No 2873/73⁽⁴⁾ for the period from 1 November 1973 to 31 January 1974 and whereas new prices and levies must be fixed for the period from 1 February 1974 to 30 April 1974; whereas these prices should be fixed in principle on the basis of prices for feed grain for the period from 1 May 1973 to 31 October 1973;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain shall be taken into account only if the price of the quantity of feed grain shows a minimum variation from that used in calculating the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas Council Regulation No 146/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 fixing the rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat, as amended by Regulation (EEC) No 988/73⁽⁶⁾, fixed this variation at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter; whereas this trend must therefore be taken into account in fixing the sluice-gate price for the period from 1 February 1974 to 30 April 1974;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain shall be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is being fixed;

Whereas new sluice-gate prices are being fixed and levies must consequently be fixed taking into account the trend in price for feed grain;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The levies provided for in Article 3 of Regulation No 123/67/EEC and the sluice-gate prices provided for in Article 7 thereof for the products referred to in Article 1 (1) of that Regulation are specified in the Annex.

2. However, for products falling within heading No 02.03 and subheading Nos 15.01 B and 16.02 B I of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levies shall be limited to the amount resulting from that binding.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 24. 10. 1973, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2470/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 99, 13. 4. 1973, p. 6.

ANNEX

Sluice-gate prices and levies for poultrymeat from 1 February 1974 to 30 April 1974

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate prices	Levy
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls :	in u.a./100 units	in u.a./100 units
	A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks'	15.19	1.37
	B. Others :	u.a./100 kg	u.a./100 kg
	I. Fowls	54.99	5.52
	II. Ducks	57.60	6.44
02.02	III. Geese	54.80	5.70
	IV. Turkeys	64.86	6.56
	V. Guinea fowls	93.94	9.35
	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled, or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	66.26	6.64
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	78.56	7.88
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	84.61	8.48
	II. Ducks :		
	a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks'	67.76	7.58
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'	82.29	9.20
	c) Plucked and drawn, without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	91.43	10.24
	III. Geese :		
	a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet, known as '82 % geese'	78.28	8.14
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese'	65.58	7.49
	IV. Turkeys	92.65	9.37
	V. Guinea fowls	134.20	13.36

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

REGULATION (EEC) No 204/74 OF THE COMMISSION
of 25 January 1974
fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act⁽²⁾ on the conditions of Accession and Adjustments to the Treaties, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof;

Whereas sluice-gate prices and levies for the products listed in Article 1 (1) of Regulation No 122/67/EEC must be fixed quarterly in advance using the methods of calculation determined in Commission Regulation (EEC) No 2050/73⁽³⁾ of 25 July 1973 fixing the sluice-gate prices and the levies on eggs;

Whereas Regulation (EEC) No 2874/73⁽⁴⁾ fixed the sluice-gate prices and levies for eggs for the period from 1 November 1973 to 31 January 1974, they must be fixed again for the period from 1 February 1974 to 30 April 1974; whereas they must in principle be based on those for feed grain for the period from 1 May 1973 to 31 October 1973;

Whereas in fixing the sluice-gate prices operative from 1 November, 1 February and 1 May, account is to be taken of trends in world feed grain prices only if the price of the quantity of feed grain differs but slightly from that used in fixing the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas the difference was fixed at 3 % by Council Regulation No 145/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for eggs;

Whereas the price of the quantity of feed grain differs by more than 3 % from that used in the preceding quarter; whereas this must be considered when the sluice-gate price is fixed for the period from 1 February 1974 to 30 April 1974;

Whereas in fixing the levy operative from 1 November, 1 February and 1 May, account is to be taken of trends in world feed grain prices only if new sluice-gate prices are fixed at the same time;

Whereas new sluice-gate prices are being fixed; whereas the levies must therefore be fixed in the light of feed grain price trends;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies provided for in Article 3 of Regulation No 122/67/EEC and the sluice-gate prices provided for in Article 7 of that Regulation for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 24. 10. 1973, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2467/67.

ANNEX

Sluice-gate prices and levies for eggs from 1 February 1974 to 30 April 1974

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Rate of levies
1	2	3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) b) Other B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	in u.a./100 units	in u.a./100 units
		7.54	0.71
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
		61.90	6.77
		257.53	28.70
		71.36	7.85
		138.52	13.81
		147.63	14.76
		287.71	29.11

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

REGULATION (EEC) No 205/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****fixing the sluice-gate prices and the import duties for ovalbumin and lactalbumin**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 170/67/EEC⁽¹⁾ of 27 June 1967 on the common system of trade in ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1081/71⁽²⁾, in particular Article 2 (2) and the second subparagraph of Article 5 (5) thereof;

Whereas the sluice-gate prices and the duties on imports of the products listed in Article 1 of Regulation No 170/67/EEC must be fixed quarterly in advance using the methods of calculation specified in Commission Regulation (EEC) No 2052/73⁽³⁾ of 25 July 1973 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin;

Whereas since the sluice-gate prices and the duties on imports of ovalbumin and lactalbumin were last fixed by Regulation (EEC) No 2875/73⁽⁴⁾ for the period from 1 November 1973 to 31 January 1974 they must be fixed again, for the period from 1 February 1974 to 30 April 1974; whereas they must be based on the sluice-gate price and the levy for eggs in shell operative for the same period;

Whereas that sluice-gate price and that levy were fixed by Commission Regulation (EEC) No 204/74⁽⁵⁾ of 25 January 1974 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs;

Whereas that Regulation altered the sluice-gate price and levy for eggs; whereas the sluice-gate prices and duties on imports of ovalbumin and lactalbumin fixed by Regulation (EEC) No 2875/73 must therefore also be altered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The duties on imports provided for in Article 2 of Regulation No 170/67/EEC and the sluice-gate prices provided for in Article 5 of that Regulation for the products listed in Article 1 of that Regulation shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2596/67.

⁽²⁾ OJ No L 116, 28. 5. 1971, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 208, 25. 7. 1973, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 24. 10. 1973, p. 15.

⁽⁵⁾ See p. 16 of this Official Journal.

ANNEX

Sluice-gate prices and duties on imports of ovalbumin and lactalbumin from 1 February 1974 to 30 April 1974

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Amount of the duty on imports
1	2	4	3
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives :	u.a./100 kg	u.a./100 kg
	A. Albumins :		
	II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption) :		
	a) Ovalbumin and lactalbumin :		
	1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder)	284.95	26.67
	2. Other	39.05	3.72

REGULATION (EEC) No 206/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 17 ⁽⁴⁾ thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 ⁽⁴⁾ of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁵⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 ⁽⁶⁾ of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that the refund on products falling within subheading No 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community ;

Whereas for the products falling within subheading No 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product ; whereas for the other products falling within subheading No 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question ; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product ;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110 00	2.47
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % for exports to :	0130 10	
	— countries near the Community		2.00
	— other destinations		2.42
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % for exports to :	0130 22	
	— countries near the Community		2.54
	— other destinations		3.64
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 % for exports to :	0130 31	
	— countries near the Community		3.57
	— other destinations		5.35
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— countries near the Community		3.55
	— other destinations		4.65
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	1.59
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	2.40
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	2.40
	2. Exceeding 4 %	0160 00	2.40
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 10	13.42
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 20	21.96
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 %	0300 10	26.84
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	48.80

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	56.12
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 %	0400 21	84.18
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 % :		
	(aa) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less for exports to :	0620 10	
	— Zone E		—
	— other destinations		10.00
	(bb) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg for exports to :	0620 15	
	— Zone E		—
	— other destinations		10.00
	(cc) Other for exports to :	0620 21	
	— Zone E		—
	— other destinations		8.00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :		
	(111) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less for exports to :	0720 11	
	— Zone E		—
	— other destination		10.00
	(222) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg for exports to :	0720 15	
	— Zone E		—
	— other destination		10.00
	(333) Other for exports to :	0720 17	
	— Zone E		—
	— other destination		8.00
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	21.44
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	29.66
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	40.62
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	43.36
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	46.10
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	0920 20	62.54
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 % for exports to :	1020 00	
	— Zone E		—
	— other destination		8.00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % for exports to :	1120 10	
	— Zone E		—
	— other destinations		8.00
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	21.44
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	29.66
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	40.62
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	43.36
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	46.10
	(bb) of a content, by weight, exceeding 41 %	1320 20	62.54

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0.5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % : ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 % (cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 % (dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 % (ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 % B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % For exports to : — Zone E — other destinations bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % For exports to : — Zone E — other destinations (22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % For exports to : — Zone E — other destinations	1420 11 1420 21 1520 00 1620 11 1620 21 1620 30 1620 40 1620 50 1620 60 1720 00 2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00	8.77 11.96 14.20 8.77 11.96 14.20 13.42 26.84 48.80 56.12 — ⁽¹⁾ per kg 0.1000 ⁽¹⁾ per kg — ⁽¹⁾ per kg 0.1000 ⁽¹⁾ per kg 0.2144 ⁽¹⁾ per kg 0.2966 ⁽¹⁾ per kg 0.4062 ⁽¹⁾ per kg 0.4336 ⁽¹⁾ per kg 0.6254 ⁽¹⁾ per kg — ⁽¹⁾ per kg 0.0800 ⁽¹⁾ per kg

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % For exports to : — Zone E — other destinations	2620 10	— ⁽¹⁾ per kg 0.0800 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.2144 ⁽¹⁾ per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.2966 ⁽¹⁾ per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.4062 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight not exceeding 41 %	2720 10	0.4336 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	0.6254 ⁽¹⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :		
	(1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 10	7.27 ⁽²⁾
	(2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 20	14.68 ⁽²⁾
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2910 70	7.27 ⁽²⁾
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 9.5 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 75	14.68 ⁽²⁾
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.1342 ⁽¹⁾ per kg
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.2684 ⁽¹⁾ per kg
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.4880 ⁽¹⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.5612 ⁽¹⁾ per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % for exports to :	3110 05	
	— Canada, Zone E ⁽⁴⁾ , Mexico and Puerto Rico		52.90
	— other destinations		75.60

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 % for exports to : — Canada, Zone E ⁽⁴⁾, Mexico and Puerto Rico — other destinations (III) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % for exports to : — Canada, Zone E ⁽⁴⁾, Mexico and Puerto Rico — other destinations (IV) of a fat content, by weight, of 82 % or more for exports to : — Canada, Zone E ⁽⁴⁾, Mexico and Puerto Rico — other destinations B. Other, of a fat content, by weight : (I) Not exceeding 99.5 % for exports to : — Canada, Zone E ⁽⁴⁾, Mexico and Puerto Rico — other destinations (II) Exceeding 99.5 % for exports to : — Canada, Zone E ⁽⁴⁾, Mexico and Puerto Rico — other destinations	3110 16 3110 22 3110 32 3210 10 3210 20	66-60 95-10 68-30 97-60 70-00 100-00 70-00 100-00 85-00 132-00
04.04	Cheese and curd : ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered : II. Other for exports to : — Zone D — Zone E ⁽⁴⁾ — Liechtenstein and Switzerland — Austria — other destinations ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort : for exports to : — Zone E ⁽⁴⁾ — other destinations D. Processed cheese, not grated or powdered : II. Other, of a fat content, by weight : a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter : ex 1. Not exceeding 48 % and of a content, by weight, referred to dry matter : (aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations (bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	3800 00 4000 00 4410 10 4410 20	15-00 52-46 — 29-80 57-46 40-00 47-42 7-00 14-00 20-78 7-00 14-00 20-78

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 30	9-30 20-00 29-43
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 40	7-00 14-00 20-78
	(22) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations		9-30 20-00 29-43
	(33) Of 40 % or more for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 60	12-70 26-70 48-44
	ex 2. Exceeding 48 % and of a content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 10	7-00 14-00 20-78
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations		9-30 20-00 29-43
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 30	12-70 26-70 48-44
	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 55 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 40	12-70 26-70 48-44

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Zone D — Switzerland — other destinations		14-70 31-00 56-05
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Zone D — Switzerland — other destinations		14-70 31-00 56-05
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone E (*) — other destinations		54-38 64-38
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	for exports to :		
	— Zone E (*) — other destinations		69-38 79-38
	(3) Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter of 30 % or more	4710 21	
	for exports to :		
	— Zone E (*) — other destinations		54-38 64-38
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar, including Chester of a fat content, by weight, referred to dry matter of 48 %	4810 30	
	for exports to :		
	— Zone D — Switzerland — Zone E (*) — other destinations		15-00 12-00 38-00 53-59
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight referred to dry matter of 32 % or more	5120 11	
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, referred to dry matter of 32 % or more		
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 %		
	for exports to :	5120 21	
	— Zone E (*)		
	— Switzerland — other destinations		35-00 1-00 41-89

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano for exports to :	5120 31	
	— Zone E (*)		47-38
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		54-38
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Zone D		13-00
	— Zone E (*)		35-00
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		48-91
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nec- taire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Zone D		13-00
	— Zone E (*)		35-00
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		42-28
	(44) Cantal, Colby, Monterey	5120 57	
	for exports to :		
	— Zone D		15-00
	— Zone E (*)		38-00
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		53-59
	(55) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :	5120 62	
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %		
	for exports to :		
	— Zone E (*)		47-38
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		54-38
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 72	
	for exports to :		
	— Zone D		13-00
	— Zone E (*)		35-00
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		48-91

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	II. Other : ex a) Grated or powdered, of a dry matter content, by weight, of 85 % or more, of a fat content by weight exceeding 20 % and of a lactose content by weight, less than 5 %	5310 00	48-00
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight, of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more 4. Containing 75 % or more by weight of milk products and containing, by weight, of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 11 5700 21 5700 31 5700 40 5700 50 5700 60 5800 11 5800 21 5800 30 5800 40 5800 50 5800 60 5800 70 5800 80 5900 10 5900 20 5900 30 5900 40	— 3-20 4-20 5-20 6-20 7-20 — 3-20 4-20 5-20 6-20 7-20 7-70 8-20 5-20 6-20 7-20 8-20

-
- (¹) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.
The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.
- (²) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per 100 kg shown and
 - (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
- (³) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing :
- (a) skimmed-milk powder,
 - (b) fish meal and
 - (c) active carbon or a mixture of tartazine yellow (E102) and patent blue V (E131) or cochineal red A (E124) or patent blue V (E131).
- (⁴) Zone E = Territories of the United States of America on the American continent, including Hawaii.
- N.B. : For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 2 of Regulation No 1041/67/EEC.
- Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as amended (OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10).
-

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

REGULATION (EEC) No 207/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****fixing the export levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (3) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 3256/73⁽⁶⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment,

within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3256/73 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 331, 1. 12. 1973, p. 55.

ANNEX

Levies on olive oil to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	56.525
ex 15.07 A I b)	75.875
ex 15.07 A II	50.923

REGULATION (EEC) No 208/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 January 1974 fixing the amount of the subsidy on
oil seeds

Subsidy applicable from 28 January 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of January	0	0
— for the month of February	0	0
— for the month of March	0	0
— for the month of April	0	0
— for the month of May	0	—
— for the month of June	0	—

REGULATION (EEC) No 209/74 OF THE COMMISSION
of 25 January 1974
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 214/74⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73⁽⁷⁾ of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ See p. 53 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

World market price applicable from 28 January 1974 for colza and rape seed (CCT heading
No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price :	36·487
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of January	36·487
— for the month of February	36·487
— for the month of March	36·664
— for the month of April	31·604
— for the month of May	31·604
— for the month of June	31·249

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	5·84426
1 u.a. =	Dkr	7·57831
1 u.a. =	£	0·516689
1 u.a. =	Lit	731 363

REGULATION (EEC) No 210/74 OF THE COMMISSION

of 25 January 1974

opening an invitation to tender for the mobilization of milled rice as food aid
for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine (UNWRA)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC
(⁽¹⁾) of 25 July 1967 on the common organization of
the market in rice, as last amended by the Act of
Accession (⁽²⁾);

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1693/72 (⁽³⁾) of 3 August 1972 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid, and
in particular Article 6 thereof;

Whereas on 16 July and 6 November 1973 the
Council of the European Communities declared that
it proposed, by way of Community action, to grant the
equivalent of 2 955 metric tons and 157 metric tons
of husked rice, in other words, 2 412 metric tons of
round-grained milled rice to UNWRA under its
1972/73 food aid programme;

Whereas analysis of the state of the Community rice
market indicates that the criteria of Article 3 (⁽³⁾) of
Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be
applied and that the products should be purchased on
the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products cif, that is to say actually
placed on the quay at the port of unloading;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to
complete the operation in question within the time
limits specified, it must be made clear who is to bear
the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-
tions arising by virtue of participation in the invita-
tion to tender for supplies to UNWRA will be
fulfilled;

Whereas the Italian intervention agency should, in
any event, be made responsible for the tendering
procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to
UNWRA, by way of Community action, of 2 412
metric tons of round-grained milled rice.

2. The tendering procedure shall take place in Italy
in 2 lots. The products shall be mobilized on the
Community market. The products shall be loaded for
departure from the Community ports listed in Annex
I.

3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products delivered cif that is
to say, actually placed on the quay in one of the ports
of unloading listed in Annex II.

4. The successful tenderer shall deliver the product
specified in paragraph 1 cif to one of the ports listed
in Annex II in new jute sacks of a net capacity of 50
kilogrammes.

The following shall be printed on the sacks:

'Milled rice — gift of the European Economic
Community.'

Article 2

1. The decision on tenders received in response to
the invitation provided for in Article 1 shall be taken
on 18 February 1974.

2. The closing date for the submission of tenders
shall be 18 February 1974 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be
published in the *Official Journal of the European
Communities* not less than ten days before the closing
date for the submission of tenders.

(⁽¹⁾) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(⁽²⁾) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(⁽³⁾) OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of 10 units of account per metric ton; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 5

1. The round-grained milled rice referred to in Article 1 to be supplied to UNWRA must meet the following requirements:

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 3 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1 % maximum,

- stained grains : 0.50 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.125 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to UNWRA of the round-grained milled rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 3 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1 % maximum,
- stained grains : 0.50 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.125 % maximum.

Article 6

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitations to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX I

Number of lot	Port from which consigned	Minimum rate of loading per day	Tonnage fob
1	} Community ports	Customs of the port	1 376 metric tons
2			1 036 metric tons

ANNEX II

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Tonnage cif
1	Beyrouth	} Customs of the port	1 376 metric tons
2	Ashdod		1 036 metric tons

REGULATION (EEC) No 211/74 OF THE COMMISSION
of 25 January 1974

**opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as
aid for the Hashemite Kingdom of Jordan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1693/72⁽³⁾ of 3 August 1972 establishing the criteria
for the mobilization of cereals to be used as food aid,
and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 14 May 1973 the Council of the Euro-
pean Communities declared that by way of Commu-
nity action it proposed to grant to the Hashemite
Kingdom of Jordan the equivalent of 5 000 metric
tons of common wheat, in the form of flour, i.e. 3 311
metric tons of common wheat flour, under its 1972/73
food aid programme;

Whereas examination of the state of the cereals
market in the Community indicates that the criteria
of Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No
1693/72 should be applied, and in particular that the
goods should be purchased on the Community
market;

Whereas the proposed invitation to tender should
relate to supply of the goods fob, i.e. up to the point
at which they are placed in the hold of the ship at the
port of shipment;

Whereas the contract should be awarded to the
tenderer who makes the best offer;

Whereas it must be made clear who is to bear any
costs which arise in the event that for reasons of *force
majeure* the operation in question is not completed
within the time stipulated;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of obligations arising by
virtue of participation in the invitation to tender for
the supply of goods to the Hashemite Kingdom of
Jordan;

Whereas the Dutch intervention agency should in any
event be made responsible for organizing the invita-
tion to tender;

Whereas it is important that the Commission be
informed without delay of the tenders submitted in
response to the invitation and of those accepted by
the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued in respect
of the supply of 3 311 metric tons of common wheat
flour to the Hashemite Kingdom of Jordan by way of
Community food aid action.
2. The tendering procedure shall take place in the
Kingdom of the Netherlands and shall be in respect
of a single lot.
3. The goods shall be mobilized on the Commu-
nity market.
4. Shipment shall be from a Community port.
5. The goods referred to in paragraph 1 shall be
supplied fob (that is to say the successful tenderer
shall place them in the hold of the ship at the port of
shipment) in new cotton sacks of a maximum net
capacity of 50 kilogrammes.
6. The following shall be printed on the sacks :
'Wheat flour — gift of the European Community'.

Article 2

1. The award of the contract shall take place on 8
February 1974.
2. The closing date for submission of tenders shall
be 8 February 1974 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be
published in the *Official Journal of the European
Communities* not less than ten days before the closing
date for submission of tenders.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who offers the most favourable terms. If it appears however that the tenders submitted do not reflect normal market prices and rates, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If, because of delay in the provision of ships for effecting transport by sea, the successful tenderer is unable to deliver the goods fob on the date fixed in the notice of invitation to tender, the costs resulting from such delay shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per metric ton of goods; the purpose of such security is to guarantee performance of the operations specified in Articles 1 and 6. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the time stipulated, save as regards quantities not delivered for reasons of *force majeure*.

2. The security referred to in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by credit institution which satisfies the criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The goods referred to in Article 1 which are to be supplied to the Hashemite Kingdom of Jordan must meet the following requirements:

Common wheat flour:

- moisture content: 15 % maximum,
- acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum on the dry matter.

If the goods referred to in Article 1 do not meet the foregoing requirements it shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for supply to the Hashemite Kingdom of Jordan of the goods referred to in Article 1 must relate to products with the following characteristics:

Common wheat flour:

- moisture content: 15 % maximum,
- acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum on the dry matter.

Article 7

1. The intervention agency of the Kingdom of the Netherlands shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitations to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Number of lot	Port from which consigned	Minimum rate of loading per day	Tonnage fob
1	Community ports	Customs of the port	3 311 metric tons

REGULATION (EEC) No 212/74 OF THE COMMISSION
of 25 January 1974
amending Regulation (EEC) No 1896/73 as regards the application of interven-
tion measures in respect of certain qualities of beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof;

Whereas detailed rules for the application of intervention measures on the market in beef and veal were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1896/73⁽³⁾ of 13 July 1973, as amended by Regulation (EEC) No 2389/73⁽⁴⁾; whereas this Regulation fixed the coefficients, provided for in Article 6 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 805/68, expressing the ratio between the price of the quality in question and the price of adult bovine animals;

Whereas for some time the market in beef and veal has been characterized by a certain imbalance between supply and demand and yet, at the same time, by unstable prices for the various qualities; whereas in these circumstances it would be advisable to adjust certain of the said coefficients pending their re-examination for the new marketing year;

Whereas it is also necessary, in the current market situation, to apply permanent intervention measures to

certain qualities which meet the requirements of the last subparagraph of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 and to fix the coefficients applicable thereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Annexes I and II to Regulation (EEC) No 1896/74 of the 1973/74 marketing year;

- (a) the categories and coefficients referred to in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as fixed in Annex I;
- (b) the categories and coefficients referred to in Article 6 (2) of the said Regulation shall in respect of the products listed for France and Denmark be as fixed in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 69.

ANNEX I

GERMANY :	Bullen A	1·16
	Kühe B	0·85
	Ochsen A	1·11
BELGIUM :	Bœufs 55 %	1·00
	Génisses 55 %	0·96
	Taureaux 55 %	1·07
	Vaches 55 %	0·86
DENMARK :	Køer m. kalv 1	0·81
	Køer 1	0·80
	Kvier 1	0·88
	Stude 1	0·94
	Tyre P	0·95
	Ungtyre 1	1·03
FRANCE :	Bœufs R	1·25
	Bœufs A	1·12
	Bœufs N	0·99
	Jeunes bovins R	1·26
	Jeunes bovins A	1·17
	Jeunes bovins N	1·08
	Vaches A	1·00
	Vaches N	0·89
IRELAND :	Heifers 2	1·02
	Steers 1	1·05
	Steers 2	1·04
	Cows 1	0·90
ITALY :	Vitelloni 1	1·41
	Vitelloni 2	1·25
	Vacche 1	1·06
	Vacche 2	0·81
LUXEMBOURG :	Génisses, bœufs, taureaux, extra	1·07
	Vaches, extra	1·03
	Vaches A	0·82
UNITED KINGDOM :		
(a) Great Britain :	Steers M	1·04
	Steers H	1·03
	Heifers M/H	1·02
(b) Northern Ireland :	Steers L/M	1·04
	Steers L/H	1·05
	Steers T	1·03
	Heifers T	1·00

ANNEX II

DENMARK :	Køer m. kalv 1	0·81
	Køer 1	0·80
	Køer 2	0·76
	Kvier 1	0·88
	Stude 1	0·94
	Tyre P	0·95
	Ungtyre 1	1·03
FRANCE :	Bœufs R	1·25
	Bœufs A	1·12
	Bœufs N	0·99
	Jeunes bovins R	1·26
	Jeunes bovins A	1·17
	Jeunes bovins N	1·08
	Vaches A	1·00
	Vaches N	0·89

REGULATION (EEC) No 213/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****amending Regulation (EEC) No 2096/73 as regards the buying-in prices for permanent intervention in respect of certain qualities of beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) (c) thereof;

Whereas certain coefficients for the fixing of buying-in prices were fixed by Commission Regulation (EEC) No 212/74 ⁽³⁾ of 25 January 1974 by way of derogation from those fixed previously; whereas, accordingly, the buying-in prices for the qualities involved must be fixed by way of derogation from those contained in the Annex to Commission Regula-

tion (EEC) No 2096/73 ⁽⁴⁾ of 27 July 1973, as amended by Regulation (EEC) No 2390/73 ⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2096/73 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ See p. 44 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 70.

ANNEX

Buying-in price in units of account for 100 kg products

GERMANY

		<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters from :</i>			
Bullen A		165·574	168·306
Ochsen A		162·842	165·574
Kühe B		125·410	130·874
— <i>Forequarters straight cut in 8 rib from :</i>			
Bullen A		122·404	124·590
Ochsen A		120·492	122·404
Kühe B		92·896	96·721
— <i>Hindquarters straight cut in 5 rib from :</i>			
Bullen A		201·913	205·464
Ochsen A		198·634	201·913
Kühe B		153·005	159·563

BELGIUM

		<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>			
Bœufs 55 %		132·000	146·000
Génisses 55 %		126·000	140·000
Taureaux 55 %		142·000	156·000
Vaches 55 %		112·000	126·000
— <i>Forequarters straight cut in 10 rib from :</i>			
Bœufs 55 %		100·000	110·000
Génisses 55 %		96·000	106·000
Taureaux 55 %		108·000	118·000
Vaches 55 %		84·000	94·000
— <i>Hindquarters straight cut in 3 rib from :</i>			
Bœufs 55 %		158·000	176·000
Génisses 55 %		150·000	168·000
Taureaux 55 %		170·000	188·000
Vaches 55 %		134·000	152·000

DENMARK

		<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>			
Kvier 1		130·636	133·276
Stude 1		137·234	139·873
Tyre P		138·554	141·193
Ungtyre 1		150·430	153·069
Køer m. Kal. 1		122·719	125·358
Køer 1		120·740	123·379

<i>— Forequarters out in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
Kvier 1		91-050	93-029
Stude 1		95-668	97-647
Tyre P		96-988	98-967
Ungtyre 1		104-905	106-884
Køer m. Kal. 1		85-771	87-751
Køer 1		84-452	86-431

<i>— Hindquarters cut in 8 rib known as 'pistola', from :</i>			
Kvier 1		163-625	166-924
Stude 1		171-543	174-842
Tyre P		173-522	176-821
Ungtyre 1		188-037	191-336
Køer m. Kal. 1		153-729	157-022
Køer 1		151-090	154-389

FRANCE

		<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
<i>— Carcasses, half-carcasses and compensated quarters from :</i>			
Bœufs R		163-840	172-842
Bœufs A		151-417	160-419
Bœufs N		140-794	149-797
Jeunes bovins R		162-040	168-341
Jeunes bovins A		155-378	161-680
Jeunes bovins N		148-356	154-658
Vaches A		139-534	148-536
Vaches N		128-191	137-194

<i>— Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>			
Bœufs A		103-705	109-107
Bœufs N		96-504	101-905
Jeunes bovins A		104-606	110-007
Jeunes bovins N		99-744	105-146
Vaches A		93-803	101-005
Vaches N		86-061	93-263

<i>— Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistola', from :</i>			
Bœufs A		183-105	195-708
Bœufs N		170-142	182-745
Jeunes bovins A		188-326	197-328
Jeunes bovins N		179-684	188-686
Vaches A		168-701	181-304
Vaches N		154-838	167-441

IRELAND

		<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
<i>— Carcasses, half-carcasses and compensated quarters from :</i>			
Heifers 2		118-767	123-539
Steers 1		124-255	126-784
Steers 2		119-435	124-207
Cows 1		106-073	110-845

— <i>Forequarters straight cut in 10 rib from :</i>		<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
Heifers 2		89·087	92·666
Steers 1		93·191	95·100
Steers 2		89·565	93·143
Cows 1		79·543	83·122
— <i>Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>			
Heifers 2		76·729	80·308
Steers 1		80·785	82·407
Steers 2		77·158	80·737
Cows 1		68·473	72·052
— <i>Hindquarters straight cut in 3 rib from :</i>			
Heifers 2		142·292	148·256
Steers 1		149·115	152·121
Steers 2		143·103	149·068
Cows 1		127·069	133·033
— <i>Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistola', from :</i>			
Heifers 2		154·650	160·615
Steers 1		161·522	164·814
Steers 2		155·509	161·474
Cows 1		138·139	144·103
ITALY		<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>			
Vitelloni 1		188·800	196·800
Vitelloni 2		176·000	187·200
Vacche 1		147·200	156·800
Vacche 2		126·154	133·846
— <i>Forequarters cut in 8 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>			
Vitelloni 1		137·600	144·000
Vitelloni 2		123·200	136·000
Vacche 1		104·000	115·200
Vacche 2		92·308	98·461
— <i>Hindquarters cut in 5 rib, known as 'pistola', from :</i>			
Vitelloni 1		233·600	244·800
Vitelloni 2		217·600	230·400
Vacche 1		184·000	195·200
Vacche 2		156·923	166·154

LUXEMBOURG	Inferior Limit	Superior Limit
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Bœufs, génisses, taureaux extra	147·200	153·200
Vaches extra	141·400	147·400
Vaches A	120·400	126·400
— <i>Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Bœufs, génisses, taureaux extra	103·200	107·200
Vaches extra	99·200	103·200
Vaches A	84·400	88·400
— <i>Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistoleta', from :</i>		
Bœufs, génisses, taureaux extra	183·400	191·400
Vaches extra	176·400	184·400
Vaches A	150·000	158·000
UNITED KINGDOM	Inferior Limit	Superior Limit
(A) Great Britain		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Steers M	125·018	125·305
Steers H	120·199	124·971
Heifers M/H	121·105	125·877
— <i>Forequarters straight cut in 10 rib from :</i>		
Steers M	93·764	94·002
Steers H	90·137	93·716
Heifers M/H	90·853	94·432
— <i>Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Steers M	81·262	81·453
Steers H	77·635	81·214
Heifers M/H	78·256	81·834
— <i>Hindquarters straight cut in 3 rib from :</i>		
Steers M	150·022	150·356
Steers H	144·010	149·974
Heifers M/H	145·107	151·072
— <i>Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistoleta', from :</i>		
Steers M	162·524	162·905
Steers H	156·511	162·476
Heifers M/H	157·657	163·621

(B) Northern Ireland

	<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Steers L/M	125·018	125·305
Steers L/H	119·769	124·541
Steers T	124·588	124·971
Heifers T	118·052	122·823
— <i>Forequarters straight cut in 10 rib from :</i>		
Steers L/M	93·764	94·002
Steers L/H	89·851	93·430
Steers T	93·477	93·716
Heifers T	88·563	92·141
— <i>Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Steers L/M	81·262	81·453
Steers L/H	77·397	80·976
Steers T	81·023	81·214
Heifers T	76·252	79·830
— <i>Hindquarters straight cut in 3 rib from :</i>		
Steers L/M	150·022	150·356
Steers L/H	143·485	149·449
Steers T	149·497	149·974
Heifers T	141·433	147·398
— <i>Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistola', from :</i>		
Steers L/M	162·524	162·905
Steers L/H	155·939	161·903
Steers T	161·951	162·476
Heifers T	153·696	159·661

REGULATION (EEC) No 214/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****defining additional measures to be taken in agriculture following the fixing of a new representative rate for the Italian lira and the floating of the French franc and amending Regulation (EEC) No 3494/73**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽³⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽⁵⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁶⁾, and in particular Article 7 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2958/73⁽⁷⁾ of 31 October 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 197/74⁽⁸⁾, fixed a representative rate for the Italian lira applicable in agriculture with effect from 28 January 1974; whereas however Article 4b of Regulation (EEC) No 974/71, and Article 5a of Regulation (EEC) No 1569/72 in the case of colza and rape seed, stipulate that the intervention or buying-in prices valid in Italy are, until the end of the 1973/74 marketing year, fixed at the level, expressed in lira, resulting from the provisions in force on 31 December 1973; whereas there are however some exceptions to this rule;

Whereas the said Articles require the incidence of the measures referred to above to be taken into account when amounts to be paid by Italy under the agricul-

tural market regulation in respect of other forms of intervention on the internal market are being fixed; whereas appropriate steps should also be taken to ensure that other amounts applicable in connection with the organization of markets in the various agricultural products are, where this is rendered necessary by the special economic situation of Italy, maintained at the level, expressed in lira, valid on 31 December 1973, or on 31 October 1973 in the case of sugar; whereas, to this end, Commission Regulation (EEC) No 3494/73⁽⁹⁾ of 21 December 1973 defined additional measures to be taken in agriculture following the fixing of a new representative rate for the Italian lira;

Whereas the measures provided for in that Regulation were tailored to the situation resulting from the fixing of a representative rate applicable from 1 January 1974; whereas however Regulation (EEC) No 197/74 introduced a new representative rate for the lira which will apply from 28 January 1974; whereas the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3494/73 and of Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽¹⁰⁾ of 23 August 1973 on detailed rules for applying the differential amounts for colza and rape seed, as both last amended by Regulation (EEC) No 3491/73⁽¹¹⁾;

Whereas, in view of the fact that the French franc is floating, the most representative spot market rates should be used for the purpose of calculating compensatory amounts; whereas to this end Commission Regulation (EEC) No 1463/73 of 30 May 1973⁽¹²⁾ laying down detailed rules for the application of 'monetary' compensatory amounts, as last amended by Regulation (EEC) No 3482/73⁽¹³⁾ and No 2300/73 must be supplemented;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committees for Oil and Fats, for Cereals, for Milk and Milk Products, for Seeds, for Wine, for Fruit and Vegetables and for Sugar,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽⁹⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 35.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽¹¹⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 31.

⁽¹²⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 14.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

Article 1

1. Regulation (EEC) No 3494/73 is hereby amended as follows with effect from 28 January 1974 :

1. The coefficient 0.9587 appearing in Article 2 is replaced by 0.9129 ;

2. The coefficient 0.9683 appearing in Article 3 is replaced by 0.9221 ;

3. The coefficient 0.9218 appearing in Article 4 1 (A) is replaced by 0.8778.

2. With effect from 28 January 1974 the coefficient 0.9683 appearing in Article 8a of Regulation (EEC) No 2300/73 is replaced by the coefficient 0.9221.

The following is hereby added to Article 3 of Regulation (EEC) No 1463/73 and to Article 4 of Regulation (EEC) No 2300/73 :

(c) for the French franc : the mean of the official rates fixed each working day during official dealings on the Paris foreign exchange market.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 215/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 ⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (2) thereof;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 specifies that the differential amounts for those Member States which keep their exchange rates at any given moment within a band of 2.25 % must be determined by taking into account the incidence on prices of the percentage representing the difference between:

- the conversion rate used for the purposes of the common agricultural policy; and
- the conversion rate resulting from the central rate;

Whereas this leads to the fixing of differential amounts which remain constant as long as the factors used to calculate them remain unchanged;

Whereas, applying the new method of calculating differential amounts to Denmark, no such amounts should be fixed for seeds harvested in that State and processed in or exported from that State;

Whereas under Article 2 (1) (b) of the aforementioned Regulation the differential amounts for France, Italy, Ireland and the United Kingdom are to be determined by taking into account the incidence on the price of average percentage representing the difference between:

- the ratio between the conversion used for purposes of the common agricultural policy for the

currency of the relevant Member State and the Member States which keep their exchange rates at any given moment within a band of 2.25 %; and

- the spot exchange rate recorded over a given period for the currency of the relevant Member State against each of the currencies of the Member States specified above;

Whereas Regulation (EEC) No 2300/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 214/74 ⁽⁶⁾, lays down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1569/72;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2958/73 ⁽⁷⁾ of 31 October 1973, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 197/74 ⁽⁸⁾, fixed a representative conversion rate for the Italian lira to be applied in agriculture with effect from 28 January 1974; whereas, however, Article 5 (a) of Regulation (EEC) No 1569/72 stipulates the maintenance of the price level existing in Italy for colza and rape seed on 31 December 1973 until the end of the 1973/74 marketing year; whereas according to the same Article, there is reason to take account of this measure when fixing the differential amounts applicable in Italy; whereas this objective can be attained by applying to the components used for calculating the differential amounts and resulting from the new conversion rate a percentage expressing the difference between the components which results from the rates of conversion applicable in Italy on 31 December 1973 and on 28 January 1974;

Whereas 'monetary' compensatory amounts are normally fixed with effect from a Monday and are based on the mean of spot market rates recorded over the period running from the previous Wednesday week to the previous Tuesday; whereas, since the French franc has been floating since 21 January 1974, representative spot market rates could not be recorded over the period normally taken into consideration; whereas, for this reason, the first 'monetary' compensatory amounts applicable in France should be based on the mean of rates recorded over the period 22 to 24 January 1974;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ See p. 53 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ See p. 2 of this Official Journal.

Whereas, applying the rules and criteria set above, the components used to calculate the differential amounts should be fixed in accordance with the Table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The components used to calculate the differential amounts provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1569/72 shall be as listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.1639
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.2134
— harvested in the United Kingdom			—	0.2134
— harvested in Italy			—	0.2106
Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from these countries :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0751
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.1298
— harvested in the United Kingdom			—	0.1298
— harvested in Italy			—	0.1262
Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	0.0496
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1058
— harvested in the United Kingdom			—	0.1058
— harvested in Italy			—	0.1027
Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	— 0.0522	+ 0.0522	+	—
-- harvested in Germany			0.1961	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0813	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0522	—
— harvested in Ireland			—	0.0591
— harvested in the United Kingdom			—	0.0591
— harvested in Italy			—	0.0558

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland and in the United Kingdom or exported from those coun- tries :	— 0.1183	+ 0.1183	+	—
— harvested in Germany			0.2712	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1492	—
— harvested in France			0.0628	—
— harvested in Denmark			0.1183	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.0035	—
Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1140	+ 0.1140	+	—
— harvested in Germany			0.2668	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1452	—
— harvested in France			0.0591	—
— harvested in Denmark			0.1140	—
— harvested in Ireland			—	0.0035
— harvested in the United Kingdom			—	0.0035
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 216/74 OF THE COMMISSION**of 25 January 1974****introducing a countervailing charge on certain varieties of sweet oranges
imported from Algeria**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organiza-
tion of the market in fruit and vegetables, as last
amended by Regulation (EEC) No 2745/72⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof;

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.50
unit of account below the reference price for two
consecutive market days, a countervailing charge must
be introduced in respect of the exporting country
concerned, save in exceptional circumstances;
whereas this charge is equal to the difference between
the reference price and the arithmetic mean of the
last two entry prices available for that exporting
country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3303/73⁽³⁾ of 6 December 1973 fixing the reference
prices for sweet oranges for the 1973/74 marketing
year fixed the reference price for Class I products of
Group II at 15.5 units of account per 100 kg net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded
for at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available, less
the duties and the charges indicated in Article 24 (3)
of Regulation (EEC) No 1035/72, and whereas the
meaning of representative price is defined in Article
24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas it is necessary to record the prices to be
taken into consideration on the representative markets
referred to in Regulation (EEC) No 1291/70⁽⁴⁾,
amended by Regulation (EEC) No 2846/72⁽⁵⁾ and
affect this price where applicable by the coefficients
fixed in Article 1 (4) of Regulation (EEC) No
3303/73;

Whereas, for oranges imported from Algeria of the
varieties listed in Article 1 (3) (c), of Regulation (EEC)
No 3303/73 the entry price calculated in this way has
remained at least 0.50 unit of account below the refer-
ence price for two consecutive market days; whereas a
countervailing charge should therefore be introduced
for certain varieties of sweet oranges imported from
Algeria;

Whereas if the refund system is to operate normally
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment
within a band of 2.25 % a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 3.2 units of account per
100 kg net is applied to fresh sweet oranges
(subheading No ex 08.02 A I of the Common
Customs Tariff) imported from Algeria other than the
varieties Moro, Tarocco, Biondon comune (Blanca
comuna, Blonde commune), Grano de Oro (Imperial,
Sucrena), Baladi, Pera, Macetera, Pineapple, Blood oval
(Doble-fina, Double fine), Portuguese sanguine,
Sanguina redonda (Entrefina), Surinam varieties and
the ordinary Sanguina variety, with the exception of
Navel sanguines (improved Double fine, Washington
sanguina, Sanguina grande) and Maltese sanguines.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January
1974.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 338, 7. 12. 1973, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 2. 7. 1970, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 31. 12. 1972, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 217/74 OF THE COMMISSION
of 25 January 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 195/74⁽⁵⁾.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 21, 25. 1. 1974, p. 40.

ANNEX

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. white sugar	19.50
	II. raw sugar	15.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	19.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	15.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**B. Restricted procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Restricted procedure

1. The City of Birmingham, The Council House, Birmingham B1 1BB, United Kingdom.
 2. Restricted tendering procedure.
 3. a) The site comprises an area of 7.30 acres (2.95 hectares) at Holyhead Road, Handsworth, Birmingham, England.
b) The contract will provide for the erection (by traditional methods) of a six form entry comprehensive school together with a youth centre.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d)
 4. Within a period to be submitted by tenderers on the form of tender, which will be taken into consideration on letting the contract.
 5. The form of contract to be entered into between the contractor and the Corporation will be the City of Birmingham general conditions of tender and contract, building contracts (measure and value) (fluctuations) June 1958, copies of which can be obtained from the office of the Deputy City Architect, Birmingham.
 6. a) 8 February 1974.
b) The Deputy City Architect, Baskerville House, Civic Centre, Birmingham B1 2NE, United Kingdom.
c) English.
 7. 15 February 1974.
 8. The Corporation will require contractors to produce the following information :
 - Proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor.
 - Proof of the contractors financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c).
 - Proof of the contractors technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. The successful tender will be the lowest acceptable offer in competition amongst selected contractors.
 - 10.
 11. 18 January 1974.
-

Restricted procedure

1. The City of Birmingham, The Council House, Birmingham B1 1BB, United Kingdom.
 2. Restricted tendering procedure.
 3. a) The site comprises an area of 10.86 acres (4.40 hectares) at Muntz Street, Small Heath, Birmingham, England.
b) The contract will provide for the erection (by traditional methods) of a multi-purpose building, including a six-form entry comprehensive school, a public branch library, a community centre, a youth centre and a public swimming bath.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d)
 4. Within a period to be submitted by the tenderer on the Form of Tender, which will be taken into consideration in letting the contract.
 5. The form of contract to be entered into between the contractor and the Corporation will be the City of Birmingham general conditions of tender and contract, building contracts (measure and value) (fluctuations) June 1958, copies of which can be obtained from the office of the Deputy City Architect, Birmingham.
 6. a) 8 February 1974.
b) The Deputy City Architect, Baskerville House, Civic Centre, Birmingham B1 2NE, United Kingdom.
c) English.
 7. 15 February 1974.
 8. The Corporation will require contractors to produce the following information :
 - Proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor.
 - Proof of the contractors financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c).
 - Proof of the contractors technical knowledge and ability as set out in Articles 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. Lowest acceptable offer in competition amongst selected contractors.
 - 10.
 11. 18 January 1974.
-

Restricted procedure

1. Urban District Council of Conisbrough, The Priory, High Street, Conisbrough, Nr. Doncaster, Yorkshire DN12 3HQ, United Kingdom.

Conisbrough, Nr. Doncaster, Yorkshire DN12 3HQ, United Kingdom.
2. The award will be the lowest acceptable offer in competition among selected contractors together with the contractors design and specification in relation to the design criteria and performance specification prepared for the tenderers' guidance.
3. a) Wadworth Street, off Doncaster Road, Denaby Main, Nr. Doncaster.

b) The work consists of the erection and completion of 123 dwellings and ancillary works comprising :

 - 8 No 1 bed 2 person flats (two storeys),
 - 20 No 2 bed 3 person flats (two storeys),
 - 10 No 2 bed 3 person bungalows,
 - 61 No 3 bed 4 person two storey houses,
 - 12 No 3 bed 5 person two storey houses,
 - 12 No 4 bed 6 person two storey houses.

The dwellings are to be of traditional construction, i.e. concrete strip foundations or slab, brick and block hollow walls, timber roof trusses and concrete tile roofs, international wall finishes of plaster and ceilings plasterboard and skim.

The contract includes the roads and sewers, and public and access footpaths, landscaping and all ancillary works. The site is in a re-development area.

Tenderers are asked to submit their tenders on a design and construct basis for the dwellings only, in accordance with design criteria and performance specification to be forwarded to tenderers.

Bills of quantities will be provided for the roads, sewers, public paths and general landscaping.

c) The contract will not be divided into lots.

d) Tenderers will be required to submit plans of each dwelling type together with descriptive notes.
4. The contract period is 18 months from the date for possession which is expected to be in April/May 1974.
5. Standard form of building contract.
6. a) 7 February 1974.

b) C. Ward, DPA, Clerk of the Council, Urban District Council of Conisbrough, The Priory, High Street,

c) English.
7. 10 February 1974.
8. The contractor will be required to produce the following information :
 - Proof that none of the circumstances set out in Article 23 apply to the contractor.
 - Proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b), (c).
 - Proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. The award procedure will be the lowest acceptable offer in competition among selected tenderers, together with the contractor's design in relation to the design criteria and performance specification prepared for tenderers' guidance.
10. The contract title is : Denaby Main Phase 5 Development (Stage 1).

The contract will incorporate a labour and materials fluctuations provision.

The approximate date for submission of tenders is 10 March 1974.

The approximate contract value is £ 950 000.

The rate of liquidated and ascertained damages will be £ 7 per week per uncompleted dwelling.

Approximately 119 dwellings in similar construction are to be erected on adjoining sites and it is the Council's intention to negotiate with the successful contractor, subject to satisfactory performance and standards of workmanship in relation to this contract, give continuity of work.
11. 16 January 1974.

Restricted procedure

1. Elgin Town Council, City Chambers, Elgin.
2. Lowest acceptable tender in competition among selected tenderers.
3. a) Approximately 12.14 hectares at Thornhill, New Elgin, Elgin.
b) Site clearance and erection of approximately 420 houses mainly 3 and 4 apartments and the provision of roadworks and main drainage.
c) The contract will not be subdivided and a tender must be submitted for the whole of the work involved and should include provision for the work to be divided into two phases.
d) Each tenderer will require to provide a selection of layout and house type designs in respect of the houses to be erected at the site for approval by the Town Council.
4. The tenderer will require to state the time required by him for completion of the whole of the contract but this should not be more than two years from the date of acceptance of the tender.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful then each contractor will require to be jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 19 February 1974.
b) The Town Clerk, City Chambers, Elgin IV30 1NF, Scotland.
c) English.
7. 20 March 1974.
8. The following information must be included in any request to participate in tendering for these works:
 - Name and address of firm.
 - Names of directors.
 - Type of building or buildings comprising the largest contract completed to date together with the value of the contract and the name of the architect to whom reference can be made.
9.
 - The name and general description of any contracts completed or being constructed in Great Britain together with the name of the architect responsible for the designs for each contract and to whom reference can be made. The value of each contract must be stated.
 - A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice.
 - Details of plant and machinery available for executing the work.
 - Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
 - The names of three organizations to whom reference can be made concerning the financial position of the company. A guarantee bond will be required and a liquidated damages clause for failure to complete houses on programme may also be part of the contractual arrangements.
10. All contracts, documents, drawings (metric) bills of quantities, instructions, correspondence etc., will be written in English and all pricing and prices will be in sterling. The contract will be subject to the RIBA conditions of contract under the standard form of building contract local authorities edition with quantities 1963 edition (July 1969 revision) conditions only as amended by the Scottish supplement. Site servicing work will be based on the institution of civil engineers conditions of contract for use in connection with works of civil engineering construction fifth edition as modified by the Department of the Environment for use in highway works contracts, the specification for road and bridge works, drawings and bills of quantities. Price fluctuations on labour and materials will not be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.
11. 16 January 1974.